

SOMMAIRE

•	Le mot du maire	p. 02
•	Réception de Nouvel An	p. 03
•	Informations générales	p. 04
•	Les permis de construire et déclarations préalables	p. 05
•	Carnet de famille	p. 06 - 09
•	Vie du village	p. 10 - 17
•	Dossier	p. 18
•	Poème de chez nous	p. 19
•	La page des associations	p. 20 - 25
•	Photos insolites	p. 26 - 27
•	Info mairie et plan du village	p. 28

Le mot du maire



L'année 2019 aura été marquée par de profonds bouleversements - tous domaines confondus - et la nature, une fois de plus, nous aura rappelé par ses manifestations inhabituelles, que nous ne sommes toujours que ses locataires.

Nous retiendrons néanmoins de notre vie communale, un sentiment de grande satisfaction quant aux projets réalisés ensemble ou plus simplement de réponses apportées à un certain nombre de demandes formulées par les habitants.

Même si l'heure du bilan n'est pas d'actualité - loi électorale en période préélectorale oblige - l'action reste de mise d'ici l'échéance du mois de mars 2020.

J'aimerais, par le biais de ce bulletin municipal, adresser mes chaleureux remerciements à toutes les personnes qui ont participé activement au bon fonctionnement, par conséquent à la bonne entente au sein de notre village durant l'année écoulée.

L'ensemble de l'équipe municipale se joint à moi pour vous présenter nos meilleurs vœux de bonne et heureuse année 2020, des vœux de santé, de paix et de solidarité.

André Wolgensinger

« Il ne peut y avoir de véritable qualité de vie sans que le vivre ensemble soit porteur de sens » Jean Vogel

INVITATION

Le maire, les adjoints, le conseil municipal et l'ensemble des collaborateurs vous souhaitent une bonne et heureuse année 2020 et vous invitent cordialement à la

RECEPTION DU NOUVEL AN

le dimanche 19 janvier 2020 au foyer communal à partir de 11 heures.



A l'issue de la cérémonie des voeux, le verre de l'amitié sera servi par les membres du conseil municipal.







Régulièrement le secrétariat est appelé à délivrer des documents administratifs faisant apparaitre l'adresse et l'état civil du demandeur et ce dans tous les domaines de la vie courante: justificatif de domicile, demande de carte d'identité, légalisation de signature, certificat de vie, caisse d'allocations familiales, carte grise, etc....

Cette délivrance ne peut se faire que si vous êtes inscrit auprès du secrétariat de mairie.

Il est donc important que vous signaliez votre arrivée dans la commune ou votre départ. Cette formalité simplifiera considérablement vos démarches administratives.

LOCATION FOYER COMMUNAL

Ci-dessous les tarifs de location définis par le conseil municipal pour l'année 2019. A savoir que les associations locales pourront bénéficier du foyer gratuitement une fois par an.

	Salle sans cuisine	Salle avec cuisine	Caveau
Habitants du village	200 € *	230 € *	10 €
Externes	230 € *	270 € *	30 €

^{*} Caution: 250 €.

Pour la location de la salle, veuillez vous adresser à:

La mairie 03 89 68 60 07 Brom Roland 03 89 68 65 47 Wiederkehr Sébastien 09 52 71 23 11

COLLECTE DES ORDURES MENAGERES

Depuis le 1er janvier 2018 la collecte se fait le jeudi matin à partir de 05h00. Les habitants sont priés de sortir leurs bacs la veille au soir.

Le calendrier de rattrapage des jours fériés peut être consulté sur le site internet de la commune: www.michelbach-le-haut.net

DECHETS VERTS

Horaire d'été:

le mercredi de 09h à 18h Le vendredi de 14h à 18h Le samedi de 09h à 18h



Horaire d'hiver:

le samedi de 09h à 18h le vendredi de 14h à 18h

DECHETTERIE INTERCOMMUNALE

Horaire d'été: Horaire d'hiver:

le mercredi de 14h à 18h le mercredi de 14h à 18h le vendredi de 16h à 18h le samedi de 09h à 12h Le samedi de 08h à 12h

ENTRETIEN ET ELAGAGE LE LONG DES TROTTOIRS

Nous constatons toujours et encore que certains propriétaires n'élaguent pas leurs arbres, arbustes ou thuyas le long des trottoirs! Nous leur rappelons l'obligation de l'entretien des trottoirs et travaux d'élagage des plantations le long des voies! Il est également rappelé aux habitants que les trottoirs ne peuvent en aucun cas servir de parking permanent pour les voitures particulières!

CIMETIERE

Pour un bon traitement des déchets du cimetière, deux poubelles sont à disposition:

- Poubelle verte: végétaux

- Poubelle brune: plastiques et autres déchets non végétaux.





Les permis de construire et déclarations préalables



Association LEITERWAGA 19c

19c rue principale

Abri avec toit monopente

EL GAZRI Hassan

MARINHO Paulo

GUERRERA Lorenzo

RUEHER Sylvain

REY Philippe

LABARDIN Louis

NORTH Lucien

BAUMANN Vincent

10 rue des roseaux

5 rue de l'école

59 rue principale

35 rue principale

3 rue des roseaux

2 rue des églantines

52 rue principale

9 a rue de Folgensbourg

Piscine avec margelle

4 velux

Ravalement de façade

Toit sur terrasse existante

Pose de canisse et brise-

vue

Pose d'une pergola

Auvent monopente sur

terrasse existante

Piscine









Carnet de famille

ILS FONT LA JOIE DE LEURS PARENTS

BEGUE Mathis né le 23 février 2019

de BEGUE Damien et Christelle

SCHORR Paolo né le 23 novembre 2019

de SCHORR Adrien et FIORELLI Eléonore

LALLEMENT Maud née le 29 novembre 2019

de LALLEMENT Didier et HEMMERLIN Céline



IL NOUS A QUITTÉS

GRETTER Eugène le 02.07.2019



MER WENSCHA ALLES GUETA ZUM GEBURTSTAG Nous souhaitons un très bon anniversaire

Janvier		
03.01.48 05.01.47 09.01.39 09.01.48 19.01.50 23.01.50 30.01.44 31.01.40	NOEPPEL Geneviève BAUMANN André BUCHELI Meinrad LATSCHA Albert BAUMANN René DITZLER Silvia JUD Jean-Paul MARX Rosalie	72 ans 73 ans 81 ans 72 ans 70 ans 70 ans 76 ans 80 ans
Février		
02.02.32 04.02.42 07.02.48 10.02.40 11.02.29 13.02.47 17.02.47 27.02.47	BROM Eugène MUNCH Xavier ZIMMERMANN Jean-Claude GUTZWILLER Marie Thérèse GUTZWILLER Agnès SCHMITT Robert GSCHWIND René LA ROCHE Emmanuel	88 ans 78 ans 72 ans 80 ans 91 ans 73 ans 70 ans 73 ans
Mars		
01.03.42 02.03.50 04.03.39 06.03.45 10.03.48 12.03.50 19.03.32 23.03.44 24.03.41 30.03.43	KLEINMANN Gabriel JUD Hélène SPINHIRNY Gérard LITZLER Micheline WENZINGER Monique ESLINGER Michel WOLF - BRAND Suzanne HABEREY Pierre GASSER Eugène BOESINGER Yves	78 ans 70 ans 81 ans 75 ans 72 ans 70 ans 88 ans 76 ans 79 ans 77 ans
Avril		
04.04.49 06.04.38 06.04.35 08.04.40 23.04.47 24.04.41 20.04.49	GRAUSS Anny BOESINGER Nicole WANNER Gérard MULLER Jean-Claude SPERL Jean-Claude SCHILLING Gabriel KLEIN Roland	71 ans 82 ans 85 ans 80 ans 73 ans 79 ans 71 ans
Mai		
01.05.36 05.05.36 06.05.49 10.05.36 19.05.49 20.05.32 21.05.40 21.05.42	ORTNER Suzanne STARCK Jean-Pierre SPERL Andrée GUTZWILLER Fernand PIERCY Jacques GLATH Lina DITZLER Emile SCHILLING Pia	84 ans 84 ans 71 ans 84 ans 71 ans 88 ans 80 ans 78 ans
Juin		
02.06.50 03.06.50 08.06.48 13.06.46 15.06.41 20.06.42 21.06.28 25.06.38 25.06.40 29.06.23	WANNER Philippe SUTTER Pierre SUTTER Marie-Jeanne KLEINMANN Anne-Marie KLEIN Claude RINGENBACH Jean-Paul GLATH Guillaume GUTZWILLER Anne-Marie SPINHIRNY Rose-Marie WEISS Irène	70 ans 70 ans 72 ans 74 ans 79 ans 78 ans 92 ans 82 ans 80 ans 97 ans

MER WENSCHA ALLES GUETA ZUM GEBURTSTAG Nous souhaitons un très bon anniversaire

Juillet					
07.07.40 11.07.50 19.07.42 21.07.50 26.07.49 27.07.46	MASSON René LATSCHA Martine COSME Raymonde KLEIN Paulette BUCHELI Jacqueline GSCHWIND Jean-Pierre	80 ans 70 ans 78 ans 70 ans 71 ans 74 ans			
Août					
07.08.41 13.08.22 16.08.42 19.08.28	MASSON Erika COINUS Assumpta GRAF Odile HASCHER Albert	79 ans 98 ans 78 ans 92 ans			
Septembre					
15.09.42 16.09.32 16.09.48 18.09.50 18.06.49 17.09.45 30.09.41	JUD Marthe BIRGER Bernard SCHMITT Yvette GSCHWIND Irène BOEGLIN Claude KLEIN Raymond GASSER Suzanne	78 ans 88 ans 72 ans 70 ans 71 ans 75 ans 79 ans			
Octobre					
01.10.30 02.10.49 08.10.46 24.10.46 30.10.29 31.10.33 31.10.49	BRUNGARD Simone KLEIN Monique SEVERAC Michel GENET Alain PETER Marie -Thérèse SPINHIRNY Florentine MUNCH Suzanne	90 ans 71 ans 74 ans 74 ans 91 ans 87 ans 71 ans			
Novembre					
07.11.31 20.11.35 23.11.45 27.11.29	HASCHER Antoinette BOEGLIN Marie-Rose WENZINGER Raymond BROM Marcel	89 ans 85 ans 75 ans 91 ans			
Décembre					
01.12.49 01.12.41 05.12.40 16.12.34 18.12.42 20.12.45 23.12.35 27.12.40 30.12.47	HASS Jacques FALLER Gérard LITZLER Gilbert GRAF Siegfried ZIMMERMANN Marthe DE BELLIS Gianfranco GRETTER Suzanne SPINHIRNY Yolande WOLGENSINGER André	71 ans 79 ans 80 ans 86 ans 78 ans 75 ans 85 ans 80 ans 73 ans			

LES GRANDS ANNIVERSAIRES EN 2019



GRETTER Eugène 90 ans



BUCHELI Meinrad 80 ans



PETER Marie-Thérèse 90 ans



SPINHIRNY Gérard 80 ans



GUTZWILLER Agnès 90 ans



GRAF Siegfried 85 ans



BROM Marcel 90 ans

NOCES D'OR EN 2019



Suzanne et Xavier Munch



Anne-Marie et Gabriel KLEINMANN

50 ans

Salar

Vie du village Des villageois à l'honneur

ÉQUITATION Michelbach-le-Haut

Rachel Bastady, l'audace et la grâce récompensées

Rachel Bastady, habitante de Michelbach-le-Haut, a remporté il y a peu le titre de championne de France en dressage Pro2 à Vierzon, dans le Centre-Val de Loire. Le résultat d'un travail de trois ans avec une jument « au caractère de battant ».

Le dressage permet de juger l'osmose entre le cavalier et sa monture. «Il est considéré comme la base de toutes les disciplines », explique Rachel Bastady. Avec Donnerdiora HDS, une jument confiée par le Haras du Steinberg de Folgensbourg, elle a participé début juillet au championnat de France d'équitation, dans la catégorie dressage Pro2. La cavalière, âgée de 24 ans, y a remporté le premier prix sur quinze participants. Le secret de la réussite ? Le travail mené depuis trois ans avec son cheval « qui a beaucoup de qualité et un caractère de battant ». « Dans le dressage, il y a un côté perfectionniste. C'est très technique, il faut être persévent. l'aime aussi l'aspect délicat, gracieux, qui se dégage de la discipline », ajoute l'habitante de Michelbach-le-Haut.

« Il faut avoir un bon mental »

Dans le cadre de ce concours, le



Rachel Bastady vient d'obtenir le titre le plus important de sa jeune carrière de cavalière professionnelle. Photo Astrid RINGOT

couple évolue sur un rectangle de 60 x 20 mètres et doit exécuter une vingtaine de figures imposées. L'ensemble de l'enchaînement est appelé une reprise. Au trot, au pas et au galop, il faut réaliser des mouvements tels l'épaule en dedans.

appuyers, des pirouettes et des changements de pied au galop. Les instructions sont données à l'animal par le mouvement du corps, «l'assiette du cavalier». Racomps, «l'assiette du cavalier» Ratement distinguée sur la troisième

étape du championnat, la reprise en musique, avec une chorégraphie personnalisée sur une musique instrumentale au violon. « C'est l'expérience de chaque cavalier qui va faire la différence. Il faut avoir un bon mental, rester se-

rein sur le cheval par rapport à l'en-

La passion de l'équitation s'est développée tôt chez la jeune femme. C'est à l'âge de huit ans qu'elle a commencé véritablement à pratiquer. « Aujourd'hui, je suis encore au stade de la formation. Un jour, peut-être, je pourrais me faire confier des chevaux de propriétaires pour les préparer à des concours et donner des cours de dressage. »

Soutenue par sa famille

En attendant, Rachel Bastady s'entraîne en moyenne deux heures par jour, six fois par semaine. Chaque mois, elle se rend à Nice avec sa monture pour rejoindre son entraîneur, Alexandre Ayache. Elle participe à un concours par mois, au minimum, en France ou ailleurs. Elle était notamment vice-championne de France en amateur en 2014, avec un autre cheval, puis elle a participé aux championnats d'Europe jeunes cavaliers en Espagne, deux ans plus tard. « Je suis contente que mes parents aient attrapé le virus et qu'ils me soutiennent », souli-gnet-elle.

gnet-eile.

Un choix de vie qui nécessite forcément des sacrifices. « On perd un peu en vie sociale car on est souvent en déplacement. La vie sentimentale est mise entre parenthèses. » Prochain objectif : les épreuves U25 en mars 2020, l'équivalent des épreuves élite (le plus haut stade de compétition) pour la catégorie des 25 ans. Puis le rêve, ultime, celui que la jeune femme évoque du bout des lèvres : participer aux Jeux olympiques.

Caroline ANFOSSI

Claude GRETTER

En date du 14 juillet 2019 le ministre de l'agriculture et de l'alimentation, Didier GUILLAUME, a conféré à Claude GRETTER le grade de Chevalier dans l'ordre du Mérite agricole.





Estelle FOLCHER

Par arrêté préfectoral en date du 31.12.18 Estelle FOLCHER s'est vu remettre la médaille de bronze de la jeunesse et de l'engagement associatif.



J'ai été très touchée de recevoir la médaille de bronze de l'engagement associatif sur proposition de Monsieur Patrick Ravinel, président de la Fédération Départementale des Foyers Clubs d'Alsace, dont je suis membre du comité directeur. Les réflexions et les actions menées au sein la FDFC nourrissent depuis des années mon engagement auprès de notre association La Farandole. Je souhaite aujourd'hui dédier cette médaille à tous les membres actifs de cette association, qui s'investissent toute l'année pour créer du lien et de l'animation dans nos communes.



Vie du village 80ème anniversaire de l'évacuation dans les Landes

Saint-Justin - Michelbach-le-Haut - 80 ans d'amitié indéfectible

Huit décennies se sont écoulées depuis les terribles évènements de 1939, pendant lesquels les habitants de Michelbach-le-Haut, comme ceux de nombreux autres villages alsaciens, durent se mettre en route en l'espace de quelques heures, avec de maigres effets personnels rassemblés à la hâte, à destination des Landes, dont ils ne connaissaient rien.

Ils y furent accueillis avec grande générosité par les habitants de Saint-Justin, village depuis jumelé avec le nôtre, dans le cadre des échanges qui s'effectuent tous les cing ans, à l'initiative des deux associations locales Amis des Landes et Amis du Haut-Rhin.

Les protagonistes de l'époque se font de plus en plus rares dans nos deux régions, mais l'amitié a résisté à l'usure du temps. Pour les célébrations du 80^e anniversaire de l'Evacuation, du 23 au 26 août 2019, les Saint-Justinois furent 12 à rejoindre Michelbach-le-Haut par le bus « officiel », en avion ou en voiture, selon le nombre de jours de séjour, car tous ont « leur » point de chute dans notre village.

Le vendredi 23 août fut réservé à l'accueil par et dans les familles, histoire pour chacun de reprendre ses repères et d'échanger les nouvelles des uns et des autres. Le samedi 24 août, la commune de Michelbach-le-Haut invita ses hôtes, ainsi que leurs familles d'accueil, à une sortie découverte du Château du Haut-Koenigsbourg, qui fascina les landais par son décor et son ambiance. Il est vrai que l'originalité du guide, ainsi que son

récit passionné de l'histoire de cet édifice y furent pour

Après un copieux déjeuner typique à l'Auberge Saint-Martin de Kintzheim, le groupe reprit la route pour Riquewihr. Emerveillement devant les ruelles pittoresques et les maisons de maître lors de cette visite, dont le point d'orgue fut une promenade en petit train dans les hauteurs, à frit à tous un panorama Découverte de la salle des banquets du château travers les vignes, qui of-



Visite du domaine St-Apollinaire



beaucoup. époustouflant de la ville.

Le maire de St-Justin et son 1er adjoint devant l'entrée du château du Haut-Koenigsbourg

Au retour, arrêt inévitable dans une cave à vin : celle de M. et Mme Ziegler à Orschwihr, avant de regagner Michelbach pour se préparer aux festivités officielles du lendemain.





Vie du village 80ème anniversaire de l'évacuation dans les Landes

Le dimanche 25 août, sous un soleil de plomb, rencontre de tous les villages jumelés et de leurs hôtes à Huningue, le long du Rhin, pour un office œcuménique dans un décor d'époque superbement planté par la Casemate à Uffheim (Mémorial Maginot de Haute-Alsace). La cérémonie commémorative qui s'ensuivit, fut émaillée des discours usuels, notamment des présidents des deux associations, Messieurs Bertrand Brunner et Jean-Yves Montus, du maire de Huningue, Monsieur Jean-Marc Deichtmann et du maire de Weil-am-Rhein, Monsieur Wolfgang Dietz qui, dans un français irréprochable, ne cacha pas son émotion d'être considéré, dit-il, « comme l'un des nôtres » pour la circonstance. Puis les bus affrétés pour l'occasion conduisirent les 1720 convives au Palais Beau Bourg de Blotzheim, pour le repas festif et les animations folkloriques des deux régions, dans une chaude ambiance.





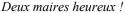


Très belle reconstitution d'époque réalisé par l'association Mémorial Maginot de Haute Alsace!



L'office œcuménique sous soleil plus que généreux!







Les discours des officiels



L'union musicale de St-Justin

Alors que les premiers reprirent déjà le bus retour ou l'avion pour les Landes le dimanche soir, les autres prolongèrent d'un jour leur séjour alsacien. Pour les Saint-Justinois, le lundi 26 août commença par la découverte du superbe Golf Saint-Apollinaire de Michelbach-le-Haut, avec ses étendues verdoyantes à perte de vue. Après le déjeuner au Restaurant à l'Aigle de Folgensbourg et une petite promenade digestive, les familles et leurs hôtes prirent individuellement la direction d'Agrogast pour un dîner plus frugal qui clôtura ces journées festives.

Rendez-vous dans cinq ans dans les Landes et très bonne année 2020 à tous ! Monique Vuillemin, déléguée

Vie du village Visite de la rhizosphère par les enfants de l'école

LE FONCTIONNEMENT D'UNE RHIZOSPHERE

<u>Définition:</u>

La rhizosphère est un endroit où l'on récupère l'eau usée de tout le village pour la rendre à nouveau propre et potable. La rhizosphère est naturelle et écologique.

<u>Les étapes :</u>

Les eaux usées passent par plusieurs étapes pour être à nouveau propres et potables.

Le dégrilleur sert à trier les déchets (lingettes et restes de nourritures) pour ne pas casser les pompes. Il trie 30% des déchets des eaux usées.

L'eau passe par les pompes pour aller vers les bassins du haut.

Dans les bassins du haut, l'eau traverse 3 couches de cailloux (des petits, des moyens et des grands) pour être filtrée. Elle est aussi filtrée grâce à des roseaux qui absorbent les métaux lourds. Des bactéries (fixées aux roseaux) se nourrissent des excréments et de l'urine. Les rhizomes des roseaux servent aussi à aérer le sol. L'eau quitte ensuite les bassins pour aller dans une cuve.

Après la cuve, l'eau se dirige vers un lit. Il fonctionne comme les bassins mais est composé de 4 couches de pierres.

Par la suite, l'eau propre arrive dans une rivière artificielle, traverse une grenouillère (où les grenouilles font leurs œufs) et enfin rejoint une rivière naturelle.

Informations insolites:

Pour travailler dans les bassins, l'ouvrier communal (Patrick) doit faire un vaccin spécial (contre la leptospirose).

Les plus gros travaux pour Patrick sont de couper les roseaux avant l'hiver (ça lui prend 2 à 3 semaines!), d'enlever les sacs remplis de déchets du dégrilleur et d'arracher les mauvaises herbes au printemps (surtout les orties, les liserons et les chardons).





Pendant les gros orages et les inondations, un troisième bassin récupère les eaux de ruissellement qui ne peuvent pas être envoyées dans les bassins.

Bizarrement, à la rhizosphère, il n'y a pas vraiment de mauvaises odeurs!

L'hiver, les oiseaux viennent se cacher dans les roseaux coupés.

Il ne faut surtout pas mettre de nourriture dans les toilettes, ça attire les rats.

Il ne faut surtout pas jeter autre chose que du papier WC dans les toilettes, ça risquerait de boucher les pompes.



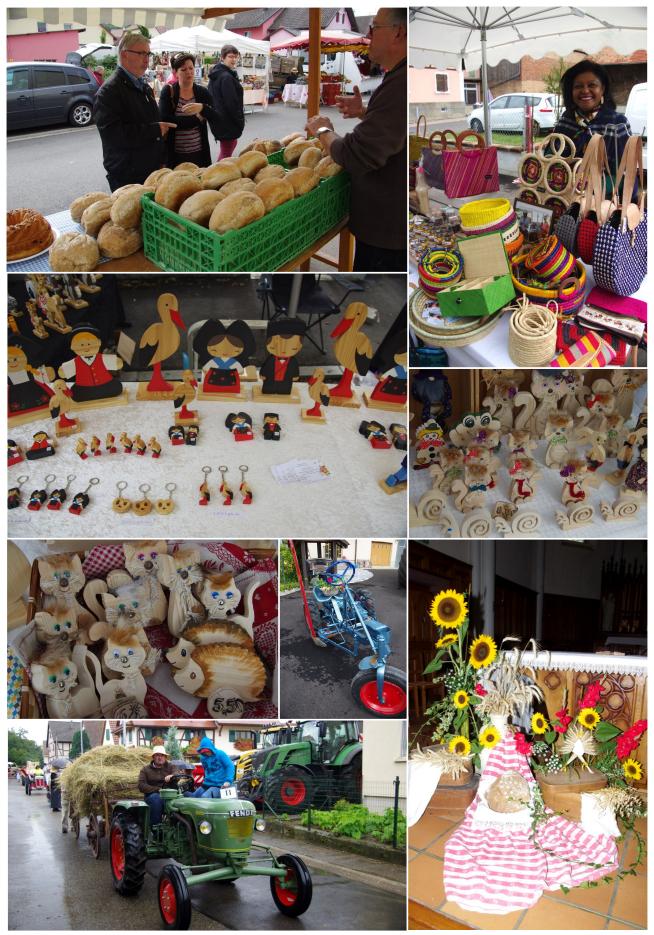


Vie du village

FÊTE DU PAIN 2019 39ème édition Sous la pluie et pourtant le public a répondu présent !



Vie du village La fête du pain en images



Vie du village La fête du pain en image



Vie du village La fête du pain en image



DOSSIER Cadre de vie



Respecter son village et ses voisins

Voici quelques règles à respecter pour rester en bons termes avec ses voisins et ne pas risquer d'être verbalisé pour des manquements aux normes d'hygiène et de sécurité.

Réglementations diverses

Bruit et tapage nocturne:

Tout bruit particulier de nature à porter atteinte à la tranquillité du voisinage et à la santé de l'homme est interdit. Le bruit est évalué par sa durée, sa répétition et son intensité. Les travaux de jardinage ou de bricolage susceptibles de causer une gêne pour le voisinage (utilisation d'appareils tels que tondeuses à gazon, taille-haies, tronçonneuses, perceuses, raboteuses, scies...) ne sont autorisés que du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 20h00 et le samedi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h00, à l'exclusion des jours fériés.

Élagage des arbres ou haies:

Les riverains doivent élaguer en limite de leur propriété les arbres ou haies en bordure de voies publiques et privées.

Entretien des trottoirs et des caniveaux:

Les propriétaires et les locataires sont tenus d'assurer le nettoyage des caniveaux et des trottoirs, ainsi que l'enlèvement des mauvaises herbes en bordure de leur propriété. Les balayures ne doivent en aucun cas être jetées sur la voie publique ni dans les avaloirs d'eaux pluviales.

Neige et glace:

Les propriétaires et les locataires sont tenus de balayer la neige et de casser la glace devant leur maison et sur le trottoir situé au droit de leur habitation. Par temps de verglas, ils jetteront sur les trottoirs du sable ou du sel. Il est également important de dégager l'accès aux boîtes aux lettres pour permettre au facteur de distribuer le courrier dans les meilleures conditions possibles. En cas d'accident, leur responsabilité civile pourrait être engagée. Le personnel communal assure quant à lui le dégagement et le salage des chaussées ainsi que le nettoiement des trottoirs situés devant les bâtiments communaux.

Occupation du domaine public à titre temporaire:

Toute occupation du domaine public (dépôt de benne, entrepôt de matériaux de construction, mise en place de palissade, pose d'échafaudage, occupation de place de stationnement, toute emprise débordant sur le domaine public) donnant lieu à la perception d'un droit de voirie, doit faire l'objet d'une demande et d'une autorisation préalable auprès de la mairie.

POEME DE CHEZ NOUS

Les gilets jaunes.

In eiserem Sungauderflé isch går nit los Nit amol a "gilet jaune" isch ùf dr Stross Aber dàss isch a guet Zeicha D' Michelbächer brucha nit streicka Si sin zfreïda mit ihrem Los Ùn brücha nit manifeschtiera ùf dr Stross.

.

Si gehn da morga fùrt ùf d'Àrbet Irgendwo, wo si ùf si wàrtet Zoba gehn si wider zfreida heim Zù Fraü un Chinder wo ùf si wàrda daheim Ùn sìn àlli glecklick, chlei ùn gross Si brücha nìt go jehla uf dr Stross As isch doch schehn in eiserzm Derflé do neïda So still, wo d'Litt mit anàder laba in Freida Wenn ma sehit wia's in da Stätt zua goht Alli Tàg bis z'Nàcht gànz spoht In eiserem Derflé sin àlli rieg, chlei ùn gross Si gehn z'Nàcht ins Bett im pyjama Un nit im a gilet jaune go briela ùf dr Stross. Aber mir derfa si nit kritisiera Wen si dian manifeschtiera Denn wenn mìr d' Schwitz net hata, naba drà Wo ma go schàffa chà Dr papa ùn dr sohn Ùn bechema a schehna Schwitzerlohn Miasta mehr o chlei ùn gross Go manifeschtiera, ùf dr Stross

Albert Hascher



L'année vient de s'achever avec le marché de Noël de l'association. Au programme : vin chaud, manalas et bredalas faits maison. L'occasion de célébrer la Saint-Nicolas en passant un moment chaleureux, et aussi de découvrir les créations des petites fées de notre atelier Couture, animé chaque semaine par Nathalie Pommery, couturière professionnelle.

Et une fois les fêtes passées, quand les frimas de l'hiver seront bien installés, pourquoi ne pas se retrouver un après-midi pour jouer en famille à toutes sortes de jeux de sociétés, autour d'un goûter partagé ? L'après-midi Jeux en Famille est en effet devenue un rendez-vous incontournable de la saison hivernale... Que nous chasserons en mars par notre désormais célèbre Carnaval intercommunal!

En 2019, La Farandole s'était plongée avec délices dans l'univers des contes de fées traditionnels. Après une Cavalcade endiablée des enfants, petits et grands s'étaient retrouvés dans la bonne humeur à la Halle de la Liberté, grâce au soutien des mairies de Michelbachle-Haut et Attenchwiller, et à l'implication des bénévoles des associations locales, des pompiers, du RPI et du centre périscolaire Rêve & Ris. En 2020, belles endormies et princes charmants laisseront place à d'autres héros et héroïnes de nos campagnes... Mais chuuut! Le thème doit encore rester secret.

Tout au long de l'année, La Farandole s'investit pour proposer des animations, toutes générations confondues. Les ateliers Couture, hebdomadaires pour les adultes et mensuels pour les jeunes, font désormais carton plein! Tout comme l'atelier annuel Zéro Déchet proposé en mars et qui sera remis au programme de l'année 2020. Nous proposerons également deux nouveautés pour cette nouvelle année: un atelier-découverte de la sophrologie avec Muriel Thiam et l'ouverture d'un « Café Tricot » le premier vendredi de chaque mois, à partir de janvier.

Quant aux plus petits, La Farandole leur a fait une place de choix cet été, lors des vacances scolaires, avec différentes activités proposées en partenariat avec le Service Jeunesse de Saint-Louis Agglo. Visite de la biscuiterie Albisser, du Moulin à papier de Bâle, initiation à la couture, aux émaux...

Sans parler de la traditionnelle Fête du Pain de Michelbach-le-Haut, où nos bénévoles participent chaque année au cortège, afin de transmettre aux plus jeunes la mémoire de notre village, de leur proposer des activités manuelles champêtres et de leur faire découvrir les jeux d'autrefois.



Partager, favoriser la convivialité de nos villages, renforcer les liens entre les différentes générations qui les font vivre et encourager l'engagement citoyen des petits comme des grands... Telle est l'ambition de l'association La Farandole depuis déjà 14 ans ! C'est la raison pour laquelle nous avons proposé une rencontre et des échanges sur la « Démocratie & Citoyenneté » à l'occasion du Grand Débat national.

Hiver, printemps, été, automne : pour les bénévoles de La Farandole, chaque saison est l'occasion de se retrouver et de partager de précieux moments d'amitié.

Ne manquez pas nos prochains rendez-vous!

<u>Café-Tricot</u>, le premier vendredi du mois de 16h à 18h au local de La Farandole, 3 rue de la liberté, à Michelbach-le-Haut.

Après-midi Jeux en famille, 2 février 2020 à partir de 14h au Foyer communal de Michelbach-le-Haut.

Soirée sophrologie, 12 février 2020, 20h – 21h30 au local de La Farandole, 3 rue de la liberté, à Michelbach-le-Haut (inscription obligatoire).

Carnaval Intercommunal des Enfants, 14 mars 2020

Nos actions et nos projets vous intéressent ?

Suivez notre actu sur la page Facebook de La Farandole68220 ou contactez-nous :

E-mail: <u>lafarandole68@yahoo.com</u>

Estelle Folcher, présidente : <u>estelle.folcher@yahoo.fr</u>

La Farandole vous souhaite une bonne et heureuse année 2020!







Pour cette année 2019, nous vous présentons nos activités, animations ou expositions avec de nombreuses images très "parlantes".



Voici les actions, que nous avons réalisées :

Samedi 9 mars : participation à la cavalcade **du carnaval** périscolaire intercommunal.

Dimanche 5 mai : exposition de plusieurs tracteurs à la fête des puces de **Zaessingue**. (Partenariat avec l'association M.R.D. du secteur)

Dimanche 12 mai : organisation du **27ème marché aux puces** et de l'artisanat au village.

Dimanche 9 juin : exposition de tracteurs à la fête rétro " Sundgau Oldies" de **Muespach**.

Dimanche 21 juillet : sortie Oldtimer Landmaschinen Treffen à Effringen (CH).

Dimanche 28 juillet : visite du **musée privé** de la boucherie, suivie de notre grillade annuelle au hall.

Du 23 au 26 août : exposition de tracteurs au salon "Agrogast" de **Hagenthal le Haut**.

Dimanche 15 septembre : 8ème Portes Ouvertes dans notre hall / chapiteau.

Fête du pain 2019 :

Tous les préparatifs habituels pour le 39ème cortège festif, réalisation de quelques chars ainsi que la coupe, puis la récolte du foin et du blé à l'ancienne (manuellement).

- l'exposition de tracteurs anciens avec la participation des amis de l'association M.R.D. de Zaessingue.

- et, nouveauté 2019, la tenue d'un bar-pâtisserie, à côté de l'expo des tracteurs et machines de collection.

Dégât des eaux :

Les fortes pluies de l'orage début juin ont déformé la fenêtre de la cave. Celle-ci a été inondée une fois de plus, ainsi que l'entrée du hall.

Cet imprévu a mobilisé les bénévoles 3 soirées pour le nettoyage.







Restaurations de vielles machines :

- Tracteur Holder A12 (vigneron articulé),
- Remise en peinture du râteau faneur,
- Charrue "centenaire" en bois, 1 soc (reçue de Willer),
- Finitions sur scie à ruban ancienne,
- Nettoyage complet et réaménagement de l'atelier





Honneur et tristesse:

Samedi 5 janvier, **Raymond Wenzinger** a été honoré de la médaille "trophée du grand bénévolat" plus haute distinction nationale de la FNCOF, à l'initiative de Claude Gretter, vice président, et de tous les membres de l'association.

Mardi 8 janvier, **Eugène Gretter** a fêté ses 90 ans avec sa famille et des membres de l'association.

Entretemps **Eugène** nous a quittés le 4 juillet, des suites de sa maladie.

Bénévoles actifs :

Tous les mardis soir, de 19 h à 21 h, R D V. à l'atelier, puis en salle de réunion pour un moment convivial.

Nous accueillons les visiteurs passionnés de tracteurs ou futurs membres.

Contact: Président Benoît Wenzinger, 06 81 74 92 33 ou benoit.wenzinger@wanadoo.fr

Date à retenir :

28ème fête des puces et de l'artisanat : fin mai ou début juin 2020 (la date sera communiquée plus tard).

L'association vous souhaite une belle, active et heureuse année 2020!









Association Culture et Loisirs de Michelbach-le-Haut

Les randonneurs ont la forme!

Comme les années précédentes, le club de randonneurs s'est donné à cœur-joie dans la pratique de ses activités. Un bonne trentaine de parcours à notre actif. Nous sommes de plus en plus nombreux à nous retrouver pour sillonner nos montagnes, collines et vallons.





Sur les hauteurs de Bad Bellingen

Sur le pont entre les 2 Laufenburg

Armand, notre collègue-historien, nous a fait profiter de visites très intéressantes :

Les 2 villes de Laufenburg, Bad-Säkingen, le musée d'histoire de Huningue, le Dreiländermuseum à Lörrach, les Erdmannshöhle à Hasel, l'expo de la bataille aérienne dans le coin frontalier à Effringen-kirchen ainsi que des sites particuliers de la Regio Basiliensis, merci à lui.

C'est toujours un plaisir de se retrouver pour une nouvelle randonnée dans la bonne humeur.

La palette d'âge des participants s'étend sur 20 ans environ mais tout le monde se côtoie avec beaucoup de sympathie, surtout qu'il y a souvent une occasion de fêter un heureux évènement!

Quelques jours après notre sortie, nous découvrons avec plaisir dans notre boite de messagerie, un montage vidéo concocté par notre amie Annelise!

Nous vous avons mis l'eau à la bouche ? C'est le moment de se joindre à nous, seules conditions : pouvoir marcher 10 km pour des sorties d'une demi-journée et jusqu'à 14 à 15 km pour des sorties d'une journée entière.

Contact : Jean-Paul : 06 06 57 16 01

Les boules :

Le club de boulistes cherche amateurs de boules pour étoffer les équipes, c'est une activité très ludique dans une super-ambiance!.

Venez nous rejoindre les lundis après-midi, à 14h00 sur le plateau sportif, nous serions également ravis d'accueillir des dames.



Le comité et les membres de L'ACL vous souhaitent une Bonne année 2020

Notre club a soufflé cette année sa vingtième bougie, ce fut l'occasion d'une soirée conviviale au club lors des dernières journées portes ouvertes qui se sont déroulées fin novembre.





Les membres du club, lors de l'exposition du mois de novembre au foyer communal

Forts d'une quinzaine de membres fin 2019, nous essayons de promouvoir le monde ferroviaire sous différentes formes.

Nous avons exposé cette année en Allemagne à Lörrach ainsi qu'à Altkirch.

Nous avons organisé une bourse d'échange à l'ancienne église de garnison de Huningue qui a, pour sa seconde édition, connu un fort succès auprès des exposants et des visiteurs.

Nous nous tournons déjà vers la nouvelle année avec de nouveaux projets.

- Organiser un nouveau weekend portes ouvertes au foyer communal.
- Organiser notre grande exposition fin octobre à Bartenheim.
- Continuer à faire progresser notre réseau "Sierentz-Bartenheim".
- Comme tous les ans, participer activement à la Fête du Pain.

Au sein de notre club, il y en a pour tous les goûts et ce dans une ambiance conviviale. Nous espérons vous revoir bientôt à l'une de nos manifestations ou qui sait vous voir gonfler les rangs de notre association. Dans tous les cas, vous serez les bienvenus.

Retrouvez-nous à l'adresse suivante : http://club.guomodo.com/tm3f/accueil.html

Ou écrivez-nous : tm3f68@gmail.com

François Heili Président du TM3F





Photos insolites

Vous avez fait de belles photos de notre village et de ses alentours. N'hésitez pas à nous les confier, nous les publierons dans le prochain bulletin municipal.



Clair-obscur par Olivier Klein





Arcs en ciel par Fabienne Séverac



Lever de soleil sur le village par Régine Gibo



Panorama du village par Roland Brom



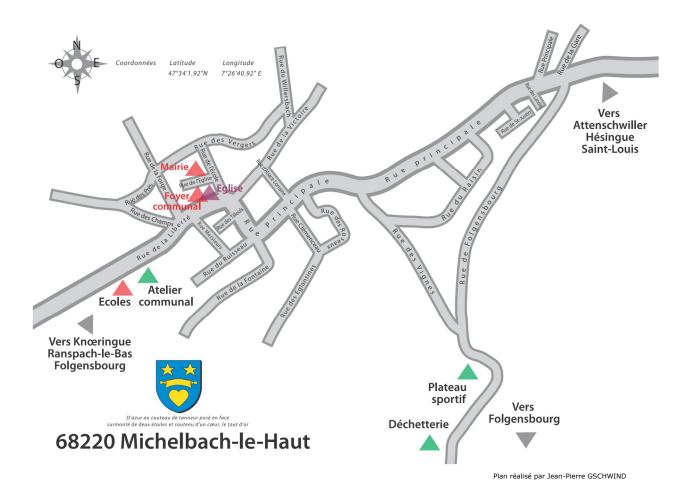
Douceur et lumière par Olivier Klein



Echafaudage dans la nuit par Roland Brom



Le temps des moissons par Régine Gibo



Courriel: admin@michelbachlehaut.fr

Permanence secrétariat

le lundi de 17h00 à 18h30 le jeudi de 16h00 à 18h00

Permanence du maire et des adjoints

Horaire d'hiver:

le jeudi de 20h00 à 21h00

Horaire d'été:

le jeudi de 20h30 à 21h30

ou sur rendez-vous tél.: 03.89.68.60.07